

逃跑的山 羊盖瑞

作者: 约翰·卡尔

插图: 菲利普·韦伯



逃跑的山羊盖瑞



第1章

巴克斯特先生喜欢从树屋滑下来，将苹果核放入蚯蚓箱。但今天却有所不同。

他没有安全地落入水池，而是掉进了水边带刺的玫瑰丛中。斜坡上有一个破碎的花盆，使他失去了平衡。他的蚯蚓箱也掉下来，落在身边。尽管他的花园守护精灵仍然站在那里，但浑身上下却落上团团蠕动的蚯蚓。



半道上有半根胡萝卜，吊床上有一个洞。木围栏上甚至有一个更大的洞。巴克斯特先生透过这个洞可以看到邻居奎尔克夫人。

奎尔克夫人看上去不太高兴。花园里有些空隙，那里种着一些胡萝卜和她最喜欢的玫瑰花丛。她的靴子上有些怪异的牙痕，阳台上有泥巴的痕迹，小路上有一堆黑色闪亮的东西。

奎尔克夫人捡起一个，看了看。

“这是一颗子弹！”她对巴克斯特先生大声说道。

“我们遭到愤怒的外星人袭击了。快！赶紧给总理打电话！”





巴克斯特先生看着奎尔克夫人手中的子弹，笑了。“对我来说，看起来不像是愤怒的外星人，”他说，“更像是饥饿的山羊。”

随后，他听到晾衣绳方向有木桶撞击地面的声音，然后是一长串的“咩咩！”声。

他转过身来，看见一只山羊挂在了晾衣绳上，就在他的内裤旁，这些内裤已被撕的稀巴烂。

“我认为我们应该马上给保护动物协会打电话，而且要快！”

第2章

山羊盖瑞像往常一样开始了一天的生活，它被栓在一条乡间公路旁边的栅栏上。记忆里它一直就在那里，它不喜欢这样。它的工作就是吃栅栏和公路之间盖满尘土的荒草。

盖瑞不喜欢箍在它脖子上的项圈；不喜欢蹄子肿胀症带来的疼痛；不喜欢这个锁链；不喜欢独处。

盖瑞不喜欢清晨潮湿的雾气，也不喜欢小货车呼啸而过的声音。



盖瑞在看到小货车轮胎撞到大鹅卵石之前先听到了撞车声。当它跳起来时，这个小货车嘎吱嘎吱地撞进了它的羊圈，穿过栅栏并在草地上停了下来。盖瑞从震惊中恢复过来后，意识到栓它的锁链已不再与围栏相连。

它的一天突然变得好起来了。司机在检查小货车上的凹痕时，盖瑞拖着锁链，逃入雾中。它既害怕又兴奋。

盖瑞觉得自由了一——可以自在地做它喜欢的事情了，而它也确实这样做了。



第3章

当雾消散的时候，盖瑞发现自己身处一个从未见过的地方。这里有许多山羊喜欢做的事情。它在花园里撒欢，大吃大嚼胡萝卜，在阳台上蹦跳，撕咬胶靴，捣毁玫瑰花丛，用头在木栅栏上撞出了一个洞，打翻蚯蚓箱，把吊床咬出一个洞。

然后，盖瑞做了所有山羊喜欢做的事情，它以前也从来没有做过，那就是攀登！它先爬上一根圆木，然后爬上一堆砖头，再爬到一个木桶上。它在那里看到了一些好吃的东西。它伸出两条腿，试图用前蹄在细铁丝上行走。

这时，糟糕的事情发生了。随着木桶的翻倒，盖瑞向后倒去。它以为会掉到地上，但却没有。

盖瑞发现自己的腿悬挂在半空中，它害怕地叫了起来。



第4章

韦斯顿先生为爱护动物协会拯救过许多动物，但他从未救助过羊角挂在晾衣绳上的山羊。巴克斯特先生和奎尔克夫人看上去很担心。韦斯顿先生通过身旁地上闪闪发亮的黑色弹丸看出，山羊也很担心。

利用一辆拖车、一张旧床垫和一把铁丝钳，韦斯顿先生和巴克斯特先生从晾衣绳上解下了盖瑞。

当盖瑞安全地站在地上时，显得仍然很紧张。奎尔克夫人不得不紧紧地抓住它的项圈，防止它再逃跑。



她对盖瑞说：“不要害怕。”“我们把你完好无损地从晾衣绳上救下来了。”

巴克斯特先生抱怨道：“我的内裤就没有这么好的运气了。”

奎尔克夫人给盖瑞喂了些胡萝卜，终于使它冷静下来，然后它被放入韦斯顿的面包车里。

当面包车驶出巴克斯特先生的车道时，韦斯顿先生告诉盖瑞，没事了。



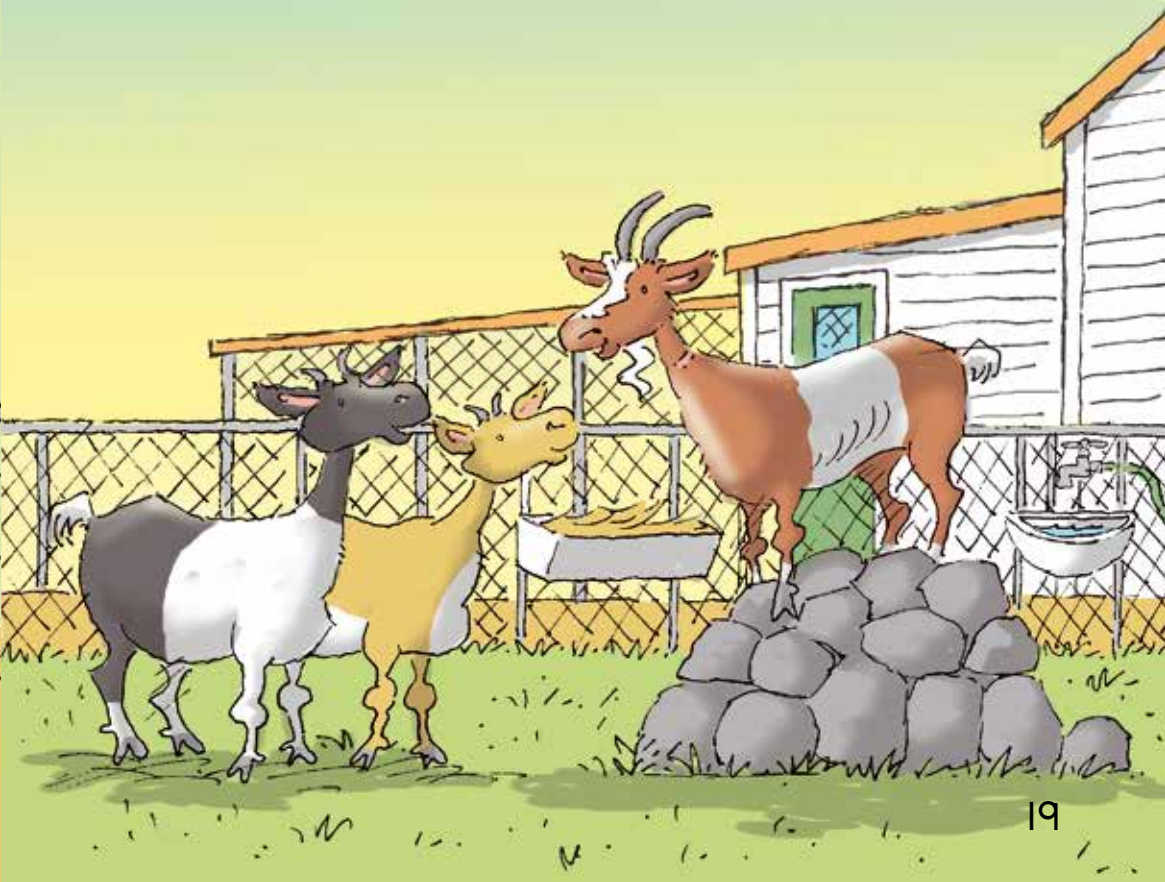
第5章

盖瑞是对的。套在它的脖子上的锁链被拿下来。一位非常友善的兽医轻轻地抚摸它的脖子，并为它检查了身体。两年多来沾满灰尘、泥土和带刺植物种子的羊毛经过修剪梳理，蹄子也被清理和修剪了一番。



第二天早上，把盖瑞转送到山羊草场时，情况变得更好了。这里不仅有干净的草地、淡水和一堆可爬上爬下的石头，还有另外两只山羊作伴！

在和新朋友们玩了几天之后，盖瑞希望它可以永远留在爱护动物协会，但它知道这不太可能。它看到过有人来挑选可带回家的动物。总有一天，这种事情也会发生在它身上，或者它的一个新朋友身上。



第6章

第二天，韦斯顿先生带着一个男人进入山羊草场。那人看了看所有山羊，然后走过来。这是巴克斯特先生！

盖瑞觉得放心了。它知道巴克斯特先生不会选择它，尤其是在盖瑞对他的篱笆、水池、蚯蚓箱、花园、吊床、晾衣绳和内裤所做的一切之后。

同时盖瑞很伤心，巴克斯特先生可能会把它的一个朋友带走。

于是，盖瑞爬到石头堆的顶部，看着韦斯顿先生把它的两个朋友装上了巴克斯特先生的拖车。盖瑞感到伤心和孤独，直到他看到巴克斯特先生从门口回来，微笑着走向他。



当巴克斯特先生把盖瑞和其它山羊从拖车上卸下，放入新建的草场内时，脸上仍面带微笑。奎尔克夫人也在那里，为巴克斯特先生准备了一些新鲜的胡萝卜，感谢他修好了围栏上的洞。

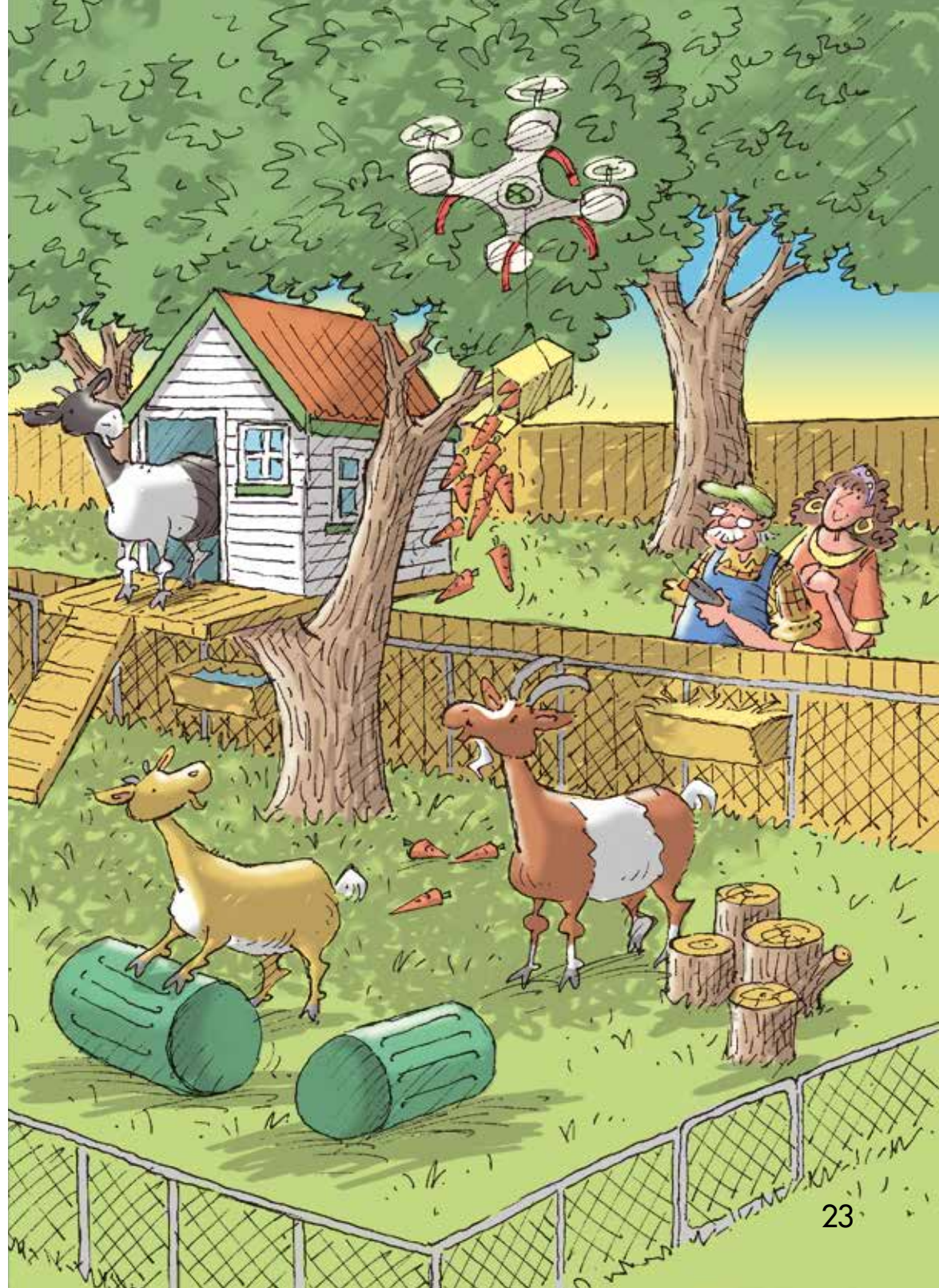
他告诉她：“这将是世界上最好的山羊游乐园。”

盖瑞和它的两个朋友认为这里已经是了。树屋已被改造成羊圈，滑板坡道现在是一个爬坡。原木已经被改造成了一个攀爬群，围场内还有几个连接在一起的木桶。

它们看着巴克斯特先生站在栅栏的另一边，教奎尔克夫人怎样从无人机中将胡萝卜投给饥饿的山羊。

他说：“我很高兴有一些山羊与我分享这个项目。自从我还是个孩子以来，我还从来没有这么开心过。”

奎尔克夫人看到盖瑞仰着头。它似乎在点头，好像在表示同意。



养山羊小贴士

- 山羊需要一个挡风避雨的羊圈，并且需要在靠近青草的地方放养。这意味着要不断地挪动羊圈。一个好的羊圈必须防潮，山羊不喜欢潮湿！
- 山羊是杂食动物，它们吃各种草、树叶、植物和灌木。山羊像人类一样，喜欢清洁干净的食物和水。有些植物对山羊来讲可能有毒，因此在将山羊带回家之前，先找出哪些植物有毒并清除草场中的有毒杂草、植物和树木。
- 不应该拴住山羊，因为它们可能会被缠绕并受到伤害。如果它们的脖子经常被项圈摩擦，也可能会生疮。
- 山羊是群居动物。它们喜欢和其它山羊呆在一起，而不是离群索居。
- 山羊很好奇。它们喜欢探索，特别是用嘴巴。山羊需要圈养，它们喜欢攀登。山羊喜欢人们的关注。
- 山羊喜欢站在高处，甚至可以爬树！



请浏览 kids.spscaeducation.org.nz 网站，了解更多有关养山羊的信息。

Garry the Goat's Escape

© 2017 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand

Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education

Text by John Carr

Illustrations by Philip Webb

ISBN: 978-1-98-853697-2

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA

3047 Great North Road, New Lynn, Auckland 0640, New Zealand